

66



விப்பன
ஈசுய்தி
மடல்



நவம்பர்.

ந
ர
ஸ
-
35



உலகமே நம் உறவு, அதனால் வேற்றார் ஏன்பது கிடையாது

இணைப்பாளர்,
தமிழ் பிரிவு.

அன்புடையீர்,

விபலி கடந்த சில ஆண்டு காலமாக பல பயனுள்ள பணிகளைச் செய்து வருகின்றது. நன்றிகள்.

64 தமிழ்மொழிப் பாடசாலைகள் உள்ள அனுராதபுர மாவட்டத்தில் இன்று நடத்திய இலக்கிய விரிவுறையானது மிகவும் பயனுள்ளதாக இருந்தது. 7 பிரதான பாடசாலைகளைச் சேர்ந்த சுமார் 100 மாணவர்கள் இதில் கலந்துகொண்டு பயன் அடைந்தனர். இக்கருத்தரங்கில் அமைப்பொன்றையும் உருவாக்கியுள்ளோம்.

தொடர்ந்து இரு மாதத்திற்கு ஒருமுறையாவது இப்படியான கருத்தரங்குகளை நடத்துமாறு வேண்டுவதோடு உங்கள் பிரசரங்களையும் எது பாடசாலைக்கு அனுப்பிவைக்குமாறு கேட்டுக்கொள்கின்றேன்.

A.C.M.Tavaharsha
Principal

A/Zahira Maha Vidyalaya (National
School)Anuradhapura

Films to be Screened

2 November 1999 at 5.00 p.m.

In the Name of God
(90mins)

3 November 1999 at 5.00 p.m.

Father, Son and Holy War
(120mins)

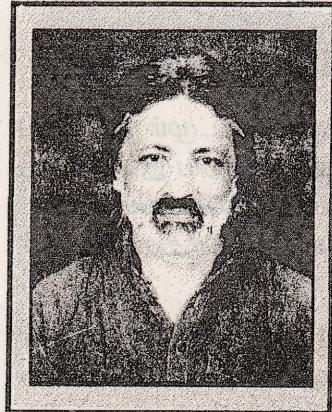
4 November 1999 at 5.00 p.m.

In Memory of Friends
(60mins)

5 November 1999 at 5.00 p.m.

Narmada Diary and Bombay our city.
(60mins-82mins)

*The organisers wish to dedicate this film week to the memory of
late Dr. Neelan Thiruchelvam*



இந்தியாவின் பம்பாயைச் சேர்ந்த ஆனந்த பத்வர்த்தன செய்தி விளக்கப்படம் உருவாக்குவதில் ஒரு தனிச் சிறப்பிடத்தை வகிக்கின்றார். கடந்த 20 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக பத்வர்த்தன் தொடர்ச்சியாக பல்வேறுபட்ட பிரச்சினைகளை உள்ளடக்கிய செய்தி விளக்கப்படங்களை செய்து வருகின்றார். இவருடைய படங்கள்

கியுபா, இலத்தீனமெரிக்கா சினிமாப் பாணியில் அமைந்துள்ளன. இவை சிறிஸ்மாக்கர்டி ஓவோட்டோ குழுவினரின் சுயபிரதிபலிப்பு அரசியல் செய்தி விளக்கப்படங்களை ஒத்தவை. பம்பாய் எமது நகரம், தந்தை தனையன் புனித யுத்தம், ஆணாதிக்கம், அதிகாரப் போட்டி, அரசியல் அசட்டுத்தனம் ஆகியபடங்கள் நவீன வாழ்வில் உள்ள சிக்கல்களையும் எமது காலத்தின் சில முக்கிய கேள்விகளையும் அவருடைய படங்களில் காண முடிகிறது. அவருடைய அநேக செய்தி விளக்கப்படங்களில் இந்தியாவின் அடுத்தடுத்து வந்துள்ள அரசியல் நெருக்கடிகள் கையாளப்படுகின்றன. இந்திரா காந்தியின் அவசரகால நிலை, இனவாதத்தினதும் மதவாதத்தினதும் வளர்ச்சி அரசியல் இழுபறிகள் போன்றவை ஒரு சில உதாரணங்களாகும்.

வர்க்கப்பார்வை, பாலின அரசியல், வன்முறை ஆகிய பிரச்சினைகளை பிரதிபலிக்கின்ற இந்திய உள்ளியலின் ஒரு கண்ணாடியை அவள் எப்பொழுதும் தனது கையில் வைத்திருக்கின்றார். உள்நாட்டுப் பிரச்சினையைத் திரும்பத் திரும்ப ஒன்றினைப்பதன் மூலம் 90ம் ஆண்டுகளில் இந்திய சமூகத்தில் உள்ள நிலையை ஒரு சீரிய வரலாற்றுக் கூற்றாகக் கொண்டுவந்தது மட்டுமல்லாது உலகிலுள்ள மக்கள் தமது அடையாளங்களை துண்டுதுண்டாக போவதிலிருந்து பாதுகாக்க முயல்வதை அவருடைய படங்களில் காணமுடிகின்றது.

ஏவ்வொரு ரகத்தையும் சேர்ந்த அடிமைத்தனத்தை நொறுக்காமல் உள்ளமையான மனிதகுல விடுதலை என்பது சாத்தியமில்லை.

சிறுக்கதை வளர்ப்பிழா...

1977, ஏப்பிரல் 6ம் திகதி தமிழ்க் கதைஞர் வட்டமும் (தகவம்) கொழும்பு திருமறைக்கலாமன்றமும் இணைந்து நடத்திய இலங்கைத் தமிழ்ச் சிறுக்கதை இலக்கியம் பற்றிய கருத்தரங்கில் விநியோகிக்கப்பட்ட சிறுக்கதை பற்றிய கருத்துக்கோவையில் அதைத் தொகுத்தளித்தவர் பின்வருமாறு ஆதங்கப்படுகிறார்.

"சமுத்துத் தமிழ்ச் சிறுக்கதையின் வளர்ச்சி குறித்து அதன் பன்முகப்பாங்கில் நாம் மதிப்பிட வேண்டிய, ஆய்வு செய்ய வேண்டிய தேவையென்மத்தியில் உண்டு. இந்நோக்கத்தை நிறைவு செய்யும் பாங்கில் முழுமையான ஆய்வுக் கருத்தரங்குகள் குறிப்பிடும் வகையில் இன்றுவரை அமையவில்லை"

இது அவரின் ஆதங்கம்

இன்று விபவி நடத்தும் இக் கதையரங்கு இவரின் மேற்படி ஆதங்கத்தை தீர்த்துவிடும் என்று அடித்துக் கூறுவதற்கில்லையாயினும் இவைபோன்ற சிறுக்கதை அரங்குகள் அதை நோக்கிய, அதாவது அவ் வாதங்கத்தை நிவர்த்தி செய்வதற்கான முயற்சிகளாகப் படிப்படியாக மாறலாம் என்பது எனது கருத்து.

சிறுக்கதை என்பது ஆங்கில மொழியின் வருகையோடு நம்மொழியிலும் தொற்றிக் கொண்டது உண்மையாயினும் கதை சொல்லும் பழக்கமானது இலக்கியங்கள் மலிந்த மொழிகளில் மட்டுமல்ல எழுத்து வடிவத்தைத் தரிக்காத காட்டுவாசிகளின் மொழிகளிலும் உண்டு என்பதை யாரும் மறுக்க முடியாது. தமிழில் காணப்படும் ஆரம்பக் கதைகளான வீரமாழுனிவரின் 'பரமார்த்த குரு கதை' தாண்டவராய முதலியாரின் 'பஞ்சதந்திரக் கதைகள்' ஏன் ஒளவையாருக்கும் முருகனுக்கும் இடையில் இடம் பெற்றதாகக் கூறப்படும் 'சட்ட பழம் வேணுமா சுடாத பழம் வேணுமா?' போன்றவையும் இத்தகைய கதைகளே. ஆனால் இக்கதைகளுக்கும் இன்று எழுதப்படும் சிறுக்கதைகளுக்கும் உள்ள வித்தியாசம் என்ன? இந்த வித்தியாசத்தை ஏற்படுத்துவன என்ன?

இச்சந்தரப்பத்தில் கலைப்படைப்பின் ஆக்கவியல் பற்றி பேராசிரியர் கா.சிவத்தம்பி பேசுகையில் "நாம் எழுதுவன மாத்திரம் முக்கியமாவதில்லை. 'எழுதப்பட்டது' எவ்வாறு அமைந்துள்ளது

என்பதும் முக்கியமாகும். எழுதப்பட்டது என்பது எழுதப்படும் பொருளின் முக்கியத்தவத்திலே, அந்தப் பொருளை அறிமுறையிலே தொடங்கி, அந்த அறிமுறை எவ்வாறு சித்திரிப்பு ஆகின்றது என்பது பற்றி விளங்க முற்பட்டு அந்த அறிமுறையினைக் கொண்ட ஆளுக்கும் அந்தச் சித்திரிப்புக்குமுள்ள இயைபு பற்றி தெளிவு படுத்தி அதனையடுத்து எழுதப்பட்டதன் பின்னர் பிண்டப் பொருளாய் நிற்கும் அந்தப் படைப்புதான் சித்திரித்ததை எவ்வாறு விளக்குகின்றது என்பதைக் கண்டு அந்த விளக்கத்தை ஏற்படுத்தும் அம்சங்கள் யாவை என்பதை இனங்கண்டு கொள்வதிலே தான் விமர்சனம் முழுமை பெறுகிறது என்கிறார்.

இங்கே எழுதப்பட்டது எவ்வாறு அமைந்துள்ளது பற்றி கா.சிவத்தமிழ் அவர்கள் கூறுவன தான் முக்கியமானவை. முன்னர் ஆரம்பத்தில் தமிழில் எழுதப்பட்ட பொரிமாத்தோண்டி என்னும் கதை செய்யுளிலே எழுதப்பட்டிருந்ததை படித்திருக்கிறோம். ஆயினும் அது ஒரு சிறுகதைதான். அதன் பின்னர் நீண்ட வசனங்களில் எழுதப்பட்ட பரமார்த்த குரு, பின்னர் இன்றைய சிறுகதை உருவங்களுக்கு வித்திட்ட வ.வே.க. ஜயர், பாரதியாரின் கதைகள். இவற்றுக்குப் பின் புரட்சிகர வார்ப்புகளாக வந்தனமைந்த மணிக்கொடிகாலக் கதைகள் என்றும் இன்று கோணங்கி, இராமகிருஷ்ணன், ஜெயமோகன், நாகர்ஜூனன், தமிழ்ச்செல்வன் போன்றோரின் கதைகளில் பலவித போக்குகளைக் காண்கின்றோம். இக்கதைகளில் நாம் ஒருவித பரிணாம வளர்ச்சியைக் காண்கின்றோம். இந்தப் பரிணாம வளர்ச்சி சிவதம் பி கூறிய 'எழுதப்பட்டது எவ்வாறு அமைந்துள்ளது' என்பதைச் சுற்றியே ஏற்பட்டுள்ளது.

சமூத்திலும் இத்தகைய வளர்ச்சியைக் காணலாம்.

சம்பந்தன், வைத்தியலிங்கம் ஆகியோரால் ஆரம்பத்தில் எழுதப்பட்ட தமிழ் நாட்டுப் பாணியில் அமைந்த கதைகள். பின்னர் மறுமலர்ச்சிக் காலத்தில் இலங்கையர்கோன், அ.செ.மு, வரதர், கனகசெந்திநாதன் ஆகியோரால் எழுதப்பட்ட இம்மண்ணின் யதார்த்தத்தைப் பிரதிபலித்த கதைகள், அதன் பின்னர் முற்போக்கு அணியினரால் எழுதப்பட்ட கதைகள் குறிப்பாக எஸ்.பொன்னுத்துரை, என்.கே.ரகுநாதன், டானியல், டொமினிக்ஜீவா, செ.கணேசலிங்கன், நீர்வை பொன்னையன், செ.யோகநாதன், பெண்டிக்பாலன் ஆகியோரால் எழுதப்பட்ட கதைகள் இவற்றிலிருந்து இன்னும் வித்தியாசமான பார்வைகளோடு.

எழுதப்பட்டவை. முதலையசிங்கம், சட்டநாதன், சாந்தன் குப்பிழான் ஐ.சண்முகன், யேசுராசா, மு.பொன்னம்பலம், சண்முகம் சிவலிங்கம், ரஞ்சகுமார், உமாவரதராஜன் கதைகள் என்று இங்கும் ஓர் படிமுறை வளர்ச்சியைக் காண்கின்றோம்.

இங்கே ஒரு முக்கியமான விஷயத்தைக் கவனிக்க வேண்டும். முன்னா தமிழ்ப் பகுதிகளில் மேடையேற்றப்பட்ட 'வடக்கும் தெற்கும்', 'அடங்காப்பிடாரி' போன்ற நாடக பாணிச் சிறுகதைகளை எழுதுவதைவிட்டு, விஷயமறிந்த எழுத்தாளர்கள் முற்போக்காளர்கள், இம்மண்ணின் யதார்த்தத்தை, பாமர மக்களின் பேச்சுப் பாங்கை தம் கதைகளில் புகுத்தியபோது 'இழிசனர் வழக்கு', 'சிறுகதை இலக்கியமல்ல' என்று குறிப்பிட்ட பண்டிதர்களும் இருந்திருக்கிறார்கள்.

ஆனால் அத்தகைய பண்டிதத்தனம் இன்று இன்னோர் விதத்தில் தலைகாட்டுவதையும் பார்க்கின்றோம். முன்னா இழிசனர் வழக்கென்று பழைய பண்டிதர்களால் கேலி செய்யப்பட்ட விஷயங்களையும் முற்போக்கு யதார்த்த விஷயங்களையும் தம் கதைகளில் புகுத்திய சிறுகதை ஆசிரியர்கள் இன்று எழுதப்படும் பரிசோதனைக் கதைகளைக் கண்டு முகஞ் சுழிப்பதையும் பார்க்கின்றோம். இதன் காரணம் அவர்கள் பார்வை ஒரு காலத்தோடு தேங்கிவிட்டதையே காட்டுகின்றது.

எழுத்துச் சொல் முறையில் வித்தியாசமும் புதிய உத்திகளைக் கையாள்தலும் சம்மா சுயம்புவாக வந்து குதிப்பனவல்ல. சமூக, பொருளாதார, அரசியல் சிந்தனை மாற்றம் என்று வழமையாகக் கூறும் விஷயங்களுக்கு காரணமாகவுள்ள இன்றைய விஞ்ஞானக் கண்டுபிடிப்புகளின் போக்கு, அது இன்று மனிதனின் அகம் பற்றி ஆய்ந்து வெளிக்கொண்டும் தகவல்கள், விணவெளியெங்கும் உலாவரும் மனிதத் தங்கு நிலையங்கள் என்று பல விஷயங்களை இன்று கலை இலக்கிய பணியில் ஈடுபடுவோர் கவனத்தில் எடுக்க வேண்டிய கட்டாய நிலையில் உள்ளனர். மேலும் இன்று உலகெங்கும் மக்கள் எதிர்கொள்ளும் யுத்த அவஸ்கள், அகதி வாழ்க்கை, மனிதன் அவாவிற்கும் விடுதலையின் பெறுமானம், தனிமனித சுதந்திரம், தேசியம், சர்வதேசியம் ஆகிய அனைத்தும் நம் கவனத்திற்குரியன.

இந்தப் பின்னணியில்தான் நாம் இன்று எழுதப்படும் சிறுகதைகளைப் பார்க்க வேண்டும்.

ஆனால் இக்கதைகளை, இன்றைய முதிர்ந்த இலக்கியப் படைப்பாளிகளின் கதைகளோடு ஒப்பிட்டுப் பார்த்து அவற்றை மதிப்பீடு செய்வது சியல்ல என்பதே எனது எண்ணம். எனது பார்வைக்கெட்டிய கதைகளில் தெளிவத்தை யோசப் பழுதிய "செத்துப்போகும் தெய்வங்கள்" யோகநாதன் எழுதிய "இவர்கள்" பத்மாசோமகாந்தன் எழுதிய "நிலைகெட்ட மாந்தர்" புலோலியூர் க.சதாசிவம் எழுதிய "ஆடிப்புசை" தவிர்ந்த ஏனைய கதைகள் யாவும் இனம் எழுத்தாளர்களின் கைவண்ணத்தில் வெளிவந்தவையாகும். ஆகவே அவற்றில் இன்றைய எரியும் பிரச்சினைகளைச் சொல்ல வேண்டும் என்ற வேட்கை இருப்பதற்கேற்ப, அவற்றை வெளிக்கொணர அவர்கள் எடுத்தாலும் முறை, விவரணை பெரியளவு வெற்றியளிக்காததை நாம் காணலாம்.

முத்த எழுத்தாளர்களின் கதைகள் கூட பெரியளவு பாதிப்பை ஏற்படுத்தாதவையாக இருக்கும்போது இவர்களின் கதைகளை நாம் மிக நிதானமாகவே பார்க்க வேண்டும்.

"நான் தவறு செய்யாமல் இருந்தால் எவ்விடமிருந்து விமர்சனக் கணைகள் ஏவ்யாட்டாலும் என்னை ஒன்றும் செய்ய முடியாது. ஆனால் நான் தவறு செய்திருந்தால்எத்தனை தேவைதைகள் வந்தாலும் என்னைத் தூக்கி நிறுத்த முடியாது" - ஆபிரகாம் லிங்கன்-

"திறந்த மனதுடன் தனது குறைகளை ஓப்புக்கொள்ளும் மனம் ஒருவருக்கு இருந்துவிட்டால், அவன் வாழ்க்கையில் முன்னேறுவது நிச்சயம்" - தத்துவஞானி ஜேம்ஸ் அலன்-

மேலுள்ள தத்துவங்களை நினைத்து ஒழுங்காக இருங்கள். ஏன் மற்றவர்களை விமர்சிக்கிற வேலை. பெரியவர்களை புண்படுத்தாதீர்கள். உங்களை கேவலமாக நினைப்பார்கள். அத்துடன் அவர்களை நாம் பகைத்து முன்னேற முடியுமா?

எங்களை வஞ்சிக்காதே. பிறரின் குண நலன்களை வடித்து வடியில் தங்கியதை குப்பையில் கொட்டு. அதை தாளில் கொட்டி அவர்களின் எதிர்ப்பை சேர்க்காதே. எங்களில் எத்தனையோ கஞ்சல்கள் இருக்கு. அதை முதலில் வடிகட்டி வடியில் தங்கியதை தாளில் கொட்டுங்கள் பார்ப்பம். அதைச் செய்ய மாட்டார்கள். ஏன் செய்து பாருங்கள். எப்படிப் போகுதென்டு பார்ப்பம், சரி

- மைந்தன் -

‘காவிரித்ய கலை பிரசத்னி’ பொஞ்சீமாலை

இலங்கை அரசின் கலாசார அமைச்சும் சாஹித்ய மண்டலமும் "சாஹித்ய கலா பிரசத்னி" இலக்கியப் பெருவிழாவை நடத்தின. இப்பெரு விழா ஒக். 1ம், 2ம், 3ம், திகதிகளில் எம்பிளிப்பிட்டியவில் கோலாகலமாக நடந்தது. பல இலட்சக்கணக்கான ரூபாக்கள் செலவில் பாடசாலை மாணவர்களுக்காக நடத்தப்பட்ட இவ் விழா முடிந்து ஒரு மாத காலமாகிவிட்டது.

ஒக். 9 ஆம் திகதி கொழும்பு நாவலையில் காலை 10 மணியிலிருந்து மாலை வரை (ரசிக சம்பாணன) வாசகர்கள் கருத்தரங்கு ஒன்றும் நடந்தது. இலக்கிய படைப்புக்களை படிப்பதற்கான வாசகர்களின் ஆவல் குறைந்துள்ளதா அல்லது அதிகரித்துள்ளதா என்ற விவாதம் மிக ஆழமாக நடந்தது. பாடசாலை மாணவர்களுக்கு இலக்கிய, நன்நெறி, உளவள மனித விழுமியங்கள் பற்றிய பயிற்சிகள் வழங்கப்பட வேண்டும் என பலர் எடுத்துரைத்தனர்.

விபவி கலாசார மையத்தின் கல்விப் பிரிவு இலங்கையின் பல மாவட்டங்களில் ஆசிரியர்களுடனும் பாடசாலை மாணவர்களுடனும் பல இலக்கிய கருத்தரங்குகளை தமிழ் சிங்கள மொழிகளில் நடாத்தியுள்ளது. அரசு கல்வி திணைக்களத்தால் வழங்கப்பட்ட இலக்கிய நூல்களை மாணவர்கள் படிக்க விரும்புகிறார்கள் இல்லை என்பதை நாம் உணர்ந்து கொள்ள முடிந்தது. இதற்கான காரணத்தை நாம் இக் கருத்தரங்களில் விரிவாக ஆராய்ந்துள்ளோம்.

அரசு கல்வி திணைக்களத்தால் வழங்கப்பட்ட இலக்கிய நூல்கள் அதாவது சிறுக்கை கலிதை நூல்கள் மிகவும் பழமை வாய்ந்தவை, காலத்துக்கு ஒவ்வாதவை என்பதை நாம் அறியக்கூடியதாக இருந்தது. மாணவர்கள் இந்நூலை படிக்க விரும்பவில்லை என்று ஆசிரியர்கள் இக்கருத்தரங்கில் கூறியுள்ளார்கள். இந்த இலக்கிய நூல்களை படிப்பதில் தமக்கு நாட்டமில்லை என்று மாணவர்களும் வெளிப்படையாகவே கூறியுள்ளார்கள்.

கல்விப் பொதுத்தராதர உயர் வகுப்புகளில் பயில்கின்ற மாணவர்கள் இளைஞர்கள். வாலிப் வயதுடையவர்கள். இவ்வாலிப் பராய மாணவர்களுடைய வயதிற்கும் உணர்விற்கும் ஆசாபாசங்களுக்கும் ஒவ்வாத, பொருத்தமற்ற, இவ்வணர்வுகளை வெளிப்படுத்தாத பழமைவாய்ந்த மத விவகாரங்களையும், ஆத்மீகத்தையும், சுடலை ஞானத்தையும் போதிக்கின்ற நூல்களை மாணவர்களால் எப்படி விரும்பிப் படிக்க முடியும்? இதற்கு நாம் மாணவர்களையோ ஆசிரியர்களையோ எந்தவிதத்திலும் குறைக்க முடியாது. ஆசிரியர் மாணவர் சமூகத்துடனும்

மக்களுடனும் எந்தவித தொடர்புமில்லாத தந்த கோபுரத்தில் ராழ்கிளிற கல்வி தினைக்கள் அதிகாரிகளும் கலாசார அமைச்சு அதிகாரிகளும் மக்கள் சமூகத்திலிருந்து ஒதுங்கி வாழ்கின்ற பழையவாதிகளும் தான் இத் துர்ப்பாக்கிய நிலைக்கு பொறுப்பேற்க வேண்டும். இப் பிரகிருதிகளால் மக்களுடைய உணர்வுகளையோ மாணவர்களுடைய உணர்வுகளையோ எப்படி உணர்ந்துகொள்ள முடியும்? இவர்களால் எப்படி நவீன இலக்கியத்தில் ரசனையை ஏற்படுத்த முடியும்?

உலகம் எவ்வளவோ மாற்றம் கண்டுவிட்டது. கலை இலக்கிய துறைகள் உட்பட சகல துறைகளிலும் தொடர்ச்சியாக மாற்றம், முன்னேற்றம் ஏற்பட்டு வருகின்றது. ஆனால் எமது கலாசார அமைச்சு அதிகாரிகளும் கல்வி தினைக்கள் அதிகாரிகளும் பழைய வாதிகளும் "பூராதன காலத்தில்தான்" இன்றும் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றார்கள்.

உயர் வகுப்புக்களில் படிக்கின்ற விஞ்ஞான மாணவர்களுக்கு புதிய கண்டுபிடிப்புக்களடங்கிய நவீன தொழில் நுட்பவியல் சாதனங்கள் வழங்கப்படுகின்றன. இப்புதிய, இன்றைய வாழ்வியலுக்குப் பொருந்தமான சாதனங்களை விஞ்ஞான மாணவர்கள் விரும்பி ஏற்கின்றார்கள். இத்துறையில் அவர்கள் முன்னேற்றம் காண்கின்றனர். ஆனால் கலைப் பகுதி மாணவர்களுக்கு இன்றைய வாழ்வியலுக்குப் பொருந்தாத, பழையவாய்ந்த படைப்புக்கள் வழங்கப்பட்டுள்ளன. அவர்கள் எப்படி இவற்றை விரும்பி ஏற்பார்கள்? இத்துறையில் அவர்களால் எப்படி முன்னேற்றம் காணமுடியும்?

கலை இலக்கியத்துறையில் எவ்வளவோ மாற்றங்கள் முன்னேற்றங்கள் ஏற்பட்டு வருகின்றன. கலை இலக்கியப் படைப்புக்களின் உருவத்தில் உள்ளடக்கத்தில் எவ்வளவோ மாற்றங்கள் ஏற்பட்டு வருகின்றன. இன்றைய வாழ்வியலுக்குப் பொருத்தமான ஒத்திசைவான கலை இலக்கியப் படைப்புக்கள் தேசிய சர்வதேசிய ரீதியில் படைக்கப்பட்டு வருகின்றன. இப்படைப்புக்களைப் பற்றி எமது ஆசிரியர்களும் மாணவர்களும் அறியாதவர்களாக இருக்கின்றனர். இந்த நவீன கலை இலக்கிய உலகை எமது ஆசிரிய, மாணவ சமூகங்களுக்கு அறிமுகப்படுத்தி, அவர்களை வளர்த்து நவீன உலகிற்கு அழைத்துச் செல்வதற்குப் பதிலாக எமது கலாசார அமைச்சு அதிகாரிகளும் கல்வி அமைச்சு அதிகாரிகளும் கலை இலக்கிய பெருவிழாக்களை நடத்தி எமது நாட்டு மக்களின் பணத்தை வீண் விரயம் செய்து கொண்டிருக்கின்றனர்.

எமது இளைய தலைமுறையினருக்கும் இந்த நவீன கலை இலக்கியத்துறைக்கும் இடையிலுள்ள வெளி நிரப்பப்பட வேண்டும். இதற்கு கலை இலக்கியப் படைப்பாளிகளும், விபவி போன்ற கலாசார அமைப்புக்களும், இலக்கிய ஆவஸ்ரகளும் உருப்படியான நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டு எமது இளைய தலை முறையினரை நவீன கலை இலக்கிய உலகிற்கு அழைத்துச் செல்லவது அவசர அவசியமாகும்.



என்ன வார் தத்தையால் வர்ணிக்க?

ஏதுகளை நிறுத்துவதை உறுத்துவதை மற்றும் அதை கீழ்ச்சியில் பிரபுக்கள் வழித்துக் கொண்டுள்ளதை வருமான தாலை சிறி விவரித்து வருமான தாலை சிறி

பாடம் - 1.

இனி சுத்திகிப்பு

பள்ளி வாசல்களில் கண்ணர் ஓவங்கள்?

ஐயகோ எத்தனை காலி திற்கிட உடல்கள் இருக்குமாகி?

எல்லைக் கிராமங்களில் பின்னங்களாகி?

180°

இனி அபிப்பி
கோவாலை

ஆயுதத்து போது
யாக கொலை
கிள்ளு ஒடியேற்குதலை
கோலை

90 இனி ஆக்கிரிப்பு

0°

வடக்கிலிருந்து முல்லிக்கே
கோவியேற்றம்

காத்தான் குடி

துவாக்கீட்க் கோட்டப்பட்ட
தெப்பிகள் கைதுகளாக?

முறைப்பாடு கோட்டுக்கூடியாக
மிகுந்த மூலமாக வைக்கப்பட்டிருப்பதோ

வந்திட்டு வந்திட்டு
போறியோ மச்சான்

ஏத் தனி ஏத் தனி
அரசைகள்? அதுகாயவற்றி

பிட்டம் விழுவோல் பட்டம்
விழுவோல் பாஸா ஓடிவா
என்ற சிறுவர்கள்? ஐயா

தவறுதலோ ஐயகோ நிலவாளி
பிரண்களின் மூக்கு மின்னியும்
ஒரித்துவோ

யே அரசாட்சி
செய்துவோ

180°

83 யூலைக்
கலவரம்.

பாதுகாப்புக்களை போய்

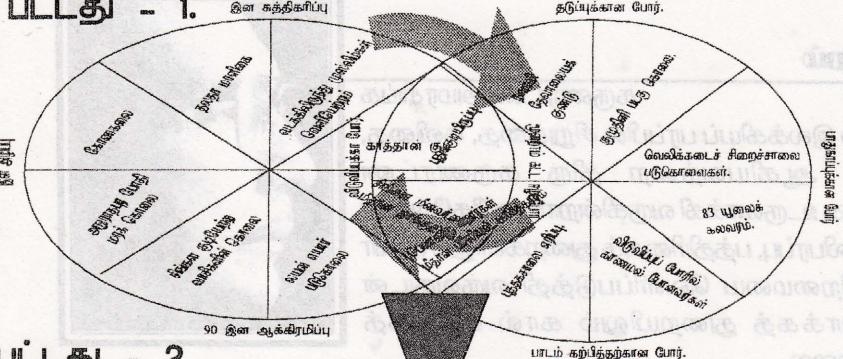
கருகி மறுக்கேறிய
கேக்கள் கெருவிவல்லாம்
விடிடல்லாம், ஆனிரவில்லாம்,
நானிடல்லாம்...

காத்தாற்றி கு தத்துக்க
கடங்களும் கந்தங்களை
நீந்த செ நீந்த செ
உள்ளாலும் ...

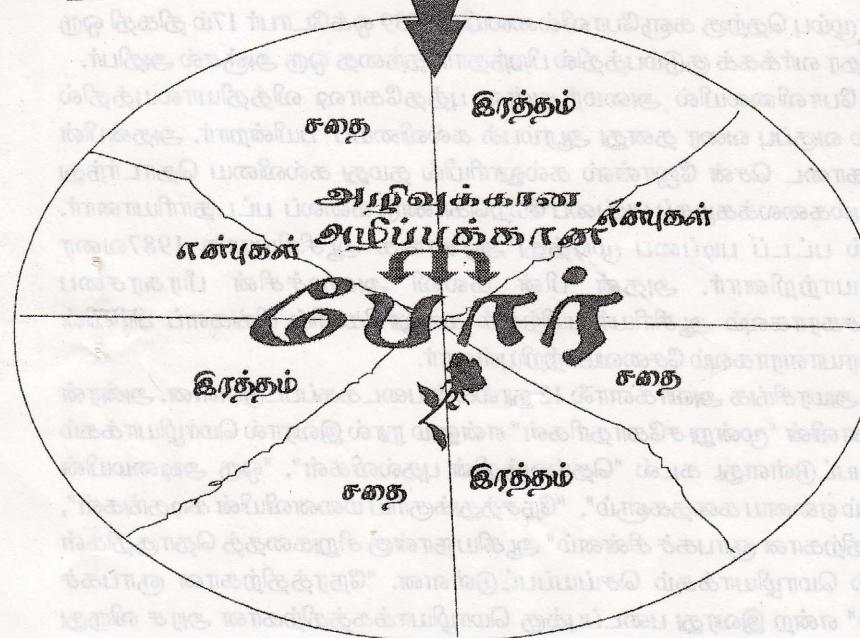
எடுக்கோள்: ஸந்தேகத்தின் பேரால் கைதாகி அறிப்படை உரிமைகளுக்காய் தவம்
கீட்கும் கைதீகள், மற்றும் காணமல் போனவர்கள்.

எடுக்கோள்: ஸந்தேகத்தின் பேரால் பட்டம் பட்டம் கொல்வப்பட்ட கொடை
க்ரையாத முன்னால் போராளிகள் அவர்களைச் சாப்பதுவர்கள்.

பட்டது - 1. இனக்களிப்பு



பட்டது - 2.



எடுக்கோள்: தமிழையும் தமிழைச் சார்ந்தவர்களையும் பாதுகாத்துக் கொண்டு மனமருமகாமாக நோக ஆதிரிக்கும் சிங்கள, தமிழ், முளையிம் போளர்கள்.

ஒதுக்குறியிருப்புத் தொகைகளை தொகைகளை தொகைகளை தூக்க நூலுமா? தூக்கால் ஏனுவும் ஒரு ஒதுக்குறியிருப்பத்தானே?

சினாவரும் ஏன் தொல்லப்பநூக்கோம் எனத் தெரியாமல் தொல்லப்பநூக்கோமல்?

தொல்லப்பநூக்கோமல் தொல்லப்பநூக்கோமல்?

இந்தத்தை இந்தத்தால் வைந்தால் இன்னொருதை இந்தக் கொளம் போடும்?

மரணத்தை மரணத்தால் வைந்தால் மரணம்தானே மின்சும்!

குறிபு: தயவு செய்து உங்கள் வசதிக்கூறுப் பேர் களை மாற்றிக் கொள்ளுங்கள்

பரிசாந்தம்

கருணர்டன் அமரசிங்க

கலை இலக்கியப் பரப்பில் சிறுகதை, கவிதை, நாடகம் ஆகியவற்றை திரு கருணர்டன் அமரசிங்க உருவாக்கி வருகின்றார். அதேவேளை நடிப்பு, ஒலிபரப்பு, பத்திரிகைத் துறைகளிலும் அவர் தமது திறமையை வெளிப்படுத்தி வருவதுடன் மொழியாக்கத் துறையிலும் கால் பதிக்கத் தவறவில்லை.

கொழும்பு தெற்கு கனுபோவில்லையில் 1939 ஓக்டோபர் 17ம் திகதி ஒரு மத்தியதர வர்க்கக் குடும்பத்தில் பிறந்தார். தந்தை ஒரு அஞ்சல் அதிபர்.

கனுபோவில்லையில் அமைந்துள்ள புத்தகோடை வித்தியாலயத்தில் ஐந்தாம் வகுப்பு வரை தனது ஆரம்பக் கல்வியைப் பயின்றார். அதன்பின் நுகேகொடை சென் ஜோன்ஸ் கல்லூரியில் தமது கல்வியை தொடர்ந்து 1963ல் பல்கலைக்கழகப் படிப்பை மேற்கொண்டு கலைப் பட்டதாரியானார். 1996இல் பட்டப் படிப்பை முடித்து அரசாங்க ஆசிரியராக 1987வரை சேவையாற்றினார். அதன் பின் கல்வி அமைச்சின் பிரசுரசபை ஆலோசகராகவும் ஆசிரியர் பயிற்சிக் கல்லூரிகளில் சிங்களப் பிரிவின் விரிவுரையாளராகவும் சேவையாற்றியுள்ளார்.

திரு.அமரசிங்க அவர்களால் 12 நூல்கள் படைக்கப்பட்டுள்ளன. அன்றன் செக்கோவின் "முன்று சகோதரிகள்" என்னும் நூல் இவரால் மொழியாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளது. கடல் "தெய்வத்தின் புதல்விகள்", "ஒரு அடிமையின் கதையும் ஏனைய கதைகளும்", "நேசத்துக்குரிய மனைவியின் கழுதங்கள்", "நேரத்திற்கான ஞாபகச் சின்னம்" ஆகிய நான்கு சிறுகதைத் தொகுதிகள் இவரால் மொழியாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளன. "நேரத்திற்கான ஞாபகச் சின்னம்" என்ற இவரது படைப்புக்கு மொழியாக்கத்திற்கான அரசு விருது 1999ல் இவருக்குக் கிடைத்துள்ளது.

1997ல் இவரால் மொழியாக்கம் செய்யப்பட்ட ஒரு கவிதைத் தொகுதி வெளியிடப்பட்டது. இ.முருகையன், திக்குவெல்லைக் கமால், ஈழவாணன், சண்முகம் சிவவிங்கம் ஆகியோரது கவிதைகள் இவரால் மொழியாக்கம் செய்யப்பட்டு இத்தொகுதியில் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. அந்துடன் இலங்கை, சீனம், ஐப்பான், வியத்நாம், சோவியத் யூனியன், கென்னியா, அமெரிக்கா ஆகிய நாடுகள் உட்பட 19 நாடுகளின் கவிதைகள் இவரால் மொழியாக்கம் செய்யப்பட்டு ஒரு தொகுதியாக வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

பாடசாலையில் கற்றுக்கொண்டிருந்த காலத்திலேயே

(தொடர்-18)



தேவும் நான் கடந்துக்கணம்

தலை, இலக்கியம், அரசியல், சமூகம், பொருளாதாரம் ஆகியவற்றின் பல நிலைகளைத் தாங்கி வருகின்றது.

இவற்றைத் தாங்கிவரும் சில சஞ்சிகைகள் தமிழில் இருப்பினும் விபவி செய்திமடின் சிறப்பம்சம் என்ன?

இரத்தினச் சுருக்கமாக செழுமையுடன் விடயங்கள் முன்வைக்கப்படுகின்றன. இன்றைய வேகமான உலகில், நேரத்தின் பெறுமதி அதிகரித்துள்ள உலகில் ஆழமான வாசிப்புக்குரிய பெருங்கட்டுரைகளினுடோக அறிய வேண்டிய விடயங்களை ஒருசில பந்திகளினுடோக கூறும் முறையை இந்தச் செய்திமடல் அறிமுகம் செய்திருக்கிறதென்றே கூறுவேண்டும்.

கையெழுத்துச் சஞ்சிகையின் சாயல் ஒரு கணப்பொழுதில் மனதில் உருவாகினாலும் கையெழுத்துச் சஞ்சிகைகள் பொதுவாக குறிப்பிட்ட விடயங்களையே தாங்கி வருகின்றன. குறிப்பாக இதில் இடம்பெறும் பரிமாற்றம் சிங்கள எழுத்தாளர்களை மனித உரிமைவாதிகளை, பெண்விடுதலையாளர்களை தமிழ் வாசகர்களுக்கு அறிமுகப்படுத்துகிறது. உபகண்ட அளவில் வங்க, கேரள இலக்கியத்தின் செழுமைப்பற்றியும் மாபெரும் எழுத்தாளர்கள் படைப்பாளர்கள் பற்றியும் தகவல் தருகிறது. இன் ஒடுக்குமுறை, சகோதரப் படுகொலை, பெண்கள், சிறுவர்கள் மீதான மனித உரிமை மீறல்கள் பற்றிய ஒரு தொடர் விழிப்புணர்ச்சியை ஏற்படுத்துகின்றது.

இன் எல்லைக்குள் எல்லாவற்றையும் குறுக்கி விடாமல் மனித குலம் என்ற பதாகையை அதுதாங்கி நிற்கின்றது.

தேடல் உள்ள மனிதர்கள் இந்தக் கையேட்டினுடோக ஊக்கம் பெற்று வாசிப்புப் பழக்கத்தை ஏற்படுத்திக் கொள்ளவும் குறுகிய எண்ணாங்களிலிருந்து விடுபடவும் மனதை வளப்படுத்திக் கொள்ளவும் முடியும்.

அதிகம் வார்த்தைகளைப் பாவிக்காமல் புகைப்படங்களினுடோக விடயங்களைப்புரியவைப்பது "புறோன்ட்" லைன் போன்ற வர்த்தக ரீதியான சஞ்சிகைகளில் அவதானிக்க்கூடிய ஒரு முக்கிய அம்சம்.

இவற்றிலிருந்தெல்லாம் குணாம்சாதியில் வேறுபட்ட தளத்தில் இயங்கும் செய்திமடலில் சிந்தனைக்கு இடம் விட்டு புரியவைக்கும் தன்மை காணப்படுகிறது. நாம் தமிழ் மொழிக்கூடாகத்தான் இந்தச் செய்திமடலை வாசித்தாலும் இச்செய்திமடல் தான் சார்ந்த, கடந்த குணாம்சத்தைக் கொண்டு காணப்படுகிறது.

ஏனெனில் இந்த மொழிகளினுடாக வாசிக்கப்படும் தினசரிகள் வாராந்தரிகள் பலவற்றிலும் இந்தச் சமூகம் படும் துன்பங்கள் பற்றிய சுய பச்சாத்தாப உணர்வு மாத்திரம் தான் மேலோங்கிக் காணப்படுகின்றன.

மனிதகுலத்தின் பல்வேறுதரப்பினரின் பிரச்சினைகளையும் குறிப்பாக இலங்கை ஒத்துழைப்பு, கலாசாரப் பரிமாற்றம் வலியுறுத்தப்படுகின்றன. எமது இனத்தைச் சேராத மற்றைய மனிதர்கள் எம்மை விரோதமாகவே பார்க்கின்றார்கள் என்ற மாயத்திரையை உடைக்கும் முயற்சி காணப்படுகிறது.

சகலவிதமான அதிகாரங்கள் மீதும் கேள்வி எழுப்பும் ஒரு சிறு சஞ்சிகையே இது.

ஆனால் இதன் வாசகர் வட்டம் சிறியது. மற்றவர்களின் கவனத்தை ஸ்ர்க்கும் அளவிற்கு கவர்ந்திருக்கும் தோற்றம் இதற்கில்லை. தோற்றப் பொலிவு வேண்டும். இதன் விணியோக முறையில் ஏதாவது மாற்றம் செய்யலாமா எனச் சிந்திப்பதும் நல்லது.

இந்த மாதிரியானவை ஐநரஞ்சகத் தன்மையைப் பெறுவதில்லை. அல்லது அரிது என்பது உண்மையேயாயினும் பரவலான வாசிப்புக்குட்படுத்தப்படவேண்டும். ஓரளவு இதன் நோக்கங்களைப் புரிந்து கொண்டவர்கள் மாத்திரம் வாசிப்பதாக இருக்கக் கூடாது. ஏனெனில், சமூகத்திலுள்ள முற்போக்காளர்கள், மனித நேயமுள்ளவர்கள் தங்களுக்குள் தாமே திருப்திப்படுத்திக் கொள்ளும் வேலையாகத்தான் அது இருக்கும்.

இனக்களிடையே புரிந்துணர்வு, பெண் ஒடுக்குமுறை, சிறுவர் துஷ்டிரயோகம், மனித உரிமைகள், கலாசார, இலக்கிய பரிமாற்றங்கள், படைப்புக்கள் பற்றி சாதாரண மக்களுக்கு கருத்துக்கள் சென்றடைய வேண்டுமானால் அதற்கு எத்தகைய மாற்றங்கள் செய்யப்பட வேண்டும் எனச் சித்திரிப்பது நல்லது.

இந்த விபவி சஞ்சிகையில் வாசித்து வியந்த சில பகுதிகளையும் குறிப்பிட வேண்டும்.

21வது செய்தி மடலில் இடம்பெற்ற சந்திர குப்த தேனுவர் அவர்கள் எழுதிய ஒரு பீபாலின் கதை சிறுவனாக இருக்கும் போது தான் பார்த்த பீபாக்களும் இன்று சோதனைச் சாவடிகளில் இருக்கும் அதிகாரத்தின் அடக்குமுறையின் குறியீடான பீபாக்களையும் குறிப்பிட்டிருந்தார்.

தமிழிலும் இதையொத்த பல அம் சங்களை காணலாம். அகதி முகாமிலிருக்கும் சிறுமியிடம் ஒரு படம் கீர்ச்சென்னால் முற்றத்தில் அப்பா விமானக் குண்டுவீச்சில் இறந்திருப்பதையும் வரைகிறாள். எமது தலைமுறைச் சிறுவயது அனுபவங்கள் விமானங்கள் மக்களை சுமந்து செல்வன என்பதே. "போடுதல்" என்ற சொல் ஆட்களை கொலை செய்தல் என்று புது அர்த்தம்

பெற்றுள்ளது. ஆனால் சாதாரண ஒரு சடப்பொருள் எவ்வாறு இன முரண்பாட்டு சிக்கலில் உருமாற்றம் பெறுகிறது என்பதை இந்தக் கதை ஒரு சில பந்திகளில் சுட்டிநிற்கிறது.

எமது சமூகத்துக்கு நேர்ந்து விட்ட சில கொடுமைகளை மன அதிர்வை ஏற்படுத்தும் விதமாக சில கவிதைகள் சுட்டி நிற்கின்றன.

முர்பாளை எழுதிய கவிதை,

அகையிலும் இருட்டும்
கவந்து மூடிய
குடசையான்றில்
படலை தட்டும் ஒசை
படலை அவிழுக்கும் முன்பே
கால்கள்....
கைகளில் ஏந்திய
துப்பாக்கினின் குழாய்கள்
துருத்தி முன்னே பாய்ந்து.

லவகுஷாவின் கவிதையிலிருந்து.....

நீலன் உன் மரணம் இழுதியான மரணமும்
அவ்வ
மரணத்தை தடுக்க கூடிய பலமும் என்கிடும்
அவ்வ
வராந்தக் தற்கோலை புரிந்தும் மரணமாகிவாம்
இக்கியாருக்குத் தெலை போர்வலாத ஞாலும்
இவற்றுக்காக யாரும் மரணக்கீல் பொங்கி அவ்வ.
இந்த வரவாற்றிலும்
வரவாறுகள் எவ்வாம் என்புகளாலும் சுதந்தனாலும்
இருத்தத்தாலும் பின்னப்பட்டதாலே.....

விபவி நிறுவனத்தின் நன்நோக்குகள் பணிகள் எத்தகையவை என்பவை ஓரளவுக்கு உணரக்கூடியவை. இறுதியாக செப்பெடம்பர் இதழில் தேசிய சூட்டினைப்பாளர் கலாநிதி சனில் விஜயசிறிவர்தன அவர்கள் சுற்றியிருப்பவை முக்கியமானவை.

சாசுவதமான உண்மைகள் கிடையாது என்பது இயக்கவியல். தமிழ்ச் சமூகத்தில் ஒரு மனிதனின் சிந்தனைகேற்ப விருப்பு வெறுப்புக்கேற்ப முழுச்சமூகமும் செயற்பட வேண்டும். என்பது எழுதப்படாத விதி. எனவே அதிகாரம், ஒற்றைப் போக்கு என்பன தகர வேண்டும் இத்தகைய மயிர்க் கூச்செறியும் உண்மைகள் பல தயிழ்ச் சமூகத்தில் இக்கணப்பொழுதில் இருக்கின்றன.

எனவே தேடலும் நூறு கருத்துக்களும் என்ற விபவி சஞ்சிகை அதன் குறைபாடுகள் உணரப்பட்டு விஸ்தாரமாக வளர்த்தெடுக்கப்பட வேண்டும்.

- சிந்தனை சிறி-

ஒரு நபர் எதை விரும்புகிறார் என்பதைக் கொண்டு மட்டுமல்லாமல் அவர் எதை விவரிக்கிறார் என்பதைக் கொண்டும். எதற்கு அதுதாபம் காட்டுகிறார் என்பதை மட்டுமல்லாமல் எதை அருமாறுப்பாகக் கருதுகிறார் என்பதைக் கொண்டும் அவர் எப்படிப்பட்டவர் என்ற கூற முடியும்.

உனிக் கீல்களால்
 சிறப் புதுவாக்கி.
 காயங்களால்.....
 ஆன அணிவித்து
 இரத்தக் கோடுகளால்
 வாழ்க்கையை வரைவது....ஆ

 பசுமையை
 கட்டுக் குருக்கிய
 இறங்கப் பன்....
 எந்தப் பாழ்வையும்
 எப்ப விட்டு
 தம் வசதிக்கு மேலேயும்
 வெளிச்சம் கோபம்....ஆ

 குந்திரமாக்கப்பட்ட
 அவைக் குவிகளை...
 குழிகளிலுமோ....

 முச்சுதீவிலோ
 வாய்முதிலோ... முச்சுதீவிலோ....
 நினிவையும் அறிந்து,
 உகுவின் நிலையை
 பேசுப் பறந்தியும் ஓர் நாள்....ஆ

 காலத்தின் காலத்தில்
 வீற்றுக் கண்ணாடு....

 விளைச்சுத்திரும்...
 விடுதலைக்கும் இவைந்தி...

 நிராவரியா
 அறந்து அயந்து வேண்டு
 வொன்றித்தாய்கள்... அத்தாய்யு

 மாணங்களை நியபந்திக்கும்
 வன்னிப் பிரபோகங்களால்...
 கடிச்சுநாள் வாழ்வை
 மாறிய...
 பாகுக்கு...
 வழங்க முடியும் உ

அனார்

வெறுமைத்தாகத் தணிப்பு

ஒரு கொடல் - மிருத்தைக்கு...
 வழி நோன்றி
 உன் மனம் உறந்து

முரசியரை முரசியாக - தேசியத்தைக்கு...
 முரசியன்று பொக...
 இருப்பில் பழியீர?

உன் வருக்கள் - வரவாற்றிற்கு....
 என்னோரை புஞ்சுகி...
 தீத்துவு நார் பியயு

இனம் புரியாத உணர் - கவரசாரத்திற்கு
 நளத் தீர்மானிப்பில்,
 மஹம் பசீயோ?

இங்கில் ஹெண்டுதலுக்காய்... -
 இருப்பங்கு

இறங்க முகம் விவடிக்கூழு
 காதவிப்பு நோக்கா...

பொறுப்பிபான்று - உடி
 பொறுளோரை உறவாடு
 நமுட்டுச் சீரிபு.... அகவா?

சடம் தாண்டி - நீ...
 மாம்மிட்டு... என்னோரு...
 ஒரு கொடல்....ஆ வா?

-இருத்தையான்-

2. ஜ்ஞான் பூதியும்

மனவையக் மண்ணில்
மலர்ந்த மலரீ
ஒன்றைக் கூறியிட்ட
ஒவகைப் பரராய்!

பிள்ளையில் வந்து
விவாசம் எழுது
அந்திக் கொண்டு
முனைந் திருப்பும்
அருவி
முழு உவகுக்கும்
முகவரி தெரிவியு

தீதம் நன்றம்
பிறர் தர வர்ரா
காகு தூரம்
குந்தது உவகும்.
ஏதும் அறியாது
இருப்பு அவவெப்பு

இன்னும் இன்னும்
இன்னும் முன்னம்
இருந்த படி நீ
இருப்பு அவவெப்பு

உன்னால் மூடியும்
உன்னால் மூடியும்
இது கண் வள்ள
புதுகும் விடியும்!

செ. மங்களாம்

சீழ்வாந்து தெரங்கிய வாஸிப்
எனக்கு தீடிய பயணம்
எனதுகூபி மூடுகிகான்தில்
முகவ சப்பிய ஒழுங்குவிச் தவையும்
முகவையும் அழக்கப்பட்டு
புதீ விருதுகையான் புதிக்க.

கன்னும்புத்துக் கண்
உத்தங்குக் குத்து
விவட்டுக்கு விவட்டு
குட்டுக்கு துரு
எனக்கு நான்பு நி.

விருதுவை நாது நிழலைப் புனர்ந்து
சுயநிர்க்கையும் பிபறுவினா
தேவீயம் கணாக்கான

எனதுகூபி கணாவில்
நீலா சுருகி விழு
பிபாசுவல் பிபாநஷ்
தாயின் அடிவயுழும் - சீக்கும்
நானும் - நீபும்.
எனக்கு தீடிய பயணம்
சீழ்வாந்து தெரங்கிய வாஸிப்

சுத்தம் + புனிதம் = விடுதலை.

நாங்களைக்க
பிறந்தோமா இருந்தோமா?
பிறந் தீரந் தான் தெங்கட்டா

வேரோநே பிரங்கி
ஒட்டிய குண்டிமண்டிட்டு
உயிர்ச்சை தந்த
காந்துவிலை கடந்த விரிவிபொது
தீவீர் கண்ணாத பால் குத்தீர்
தீப்பொ
கணது சிராவ்கிரீர்
கவி பாருக்கிரீர்
பேவை போல்
கருமாரி கொண்டாருகுரீர்
இன்னும் கோலை போல்
நகைகிறோமென்ற இரங்குகிரீர்



எந்தருகைச் சொற்றின
புதும் வேண்டாம்
தேங்காப்பு மூடும் வேண்டாம்
சுவாச்சிக்கும் காந்தையாவது
அதுபாட்டுவல் வீடுவீடு

திரு.அமரசிங்காவிற்கு கலை இலக்கியத் துறையில் ஈடுபாடும் ஆர்வமும் ஏற்பட்டுவிட்டது. கவிதை, சிறுகதை போன்றவற்றை பாடசாலை காலத்தில் எழுத ஆரம்பித்த இவர் இன்றுவரை எழுதிக்கொண்டே இருக்கின்றார்.

நாடகங்களை எழுதுவது மாத்திரமல்ல நடிப்புத் துறையிலும் இவரால் சாதனை புரியப்பட்டு வருகின்றது. பேராசிரியர் சுரத் சந்திராவின் "மனமே" என்றநாடகத்திலும் "ஹஸ்தி கந்து மந்தே" என்றநாடகத்திலும் நடித்துதமது திறமையை வெளிப்படுத்தியதுடன் இன்னும் தொடர்ந்து நடிப்புத் துறையில் ஈடுபட்டு வருகின்றார்.

திருக்கருணாரட்ண அமரசிங்க அவர்கள் பத்திரிகைத் துறையிலும் தமது ஆற்றலை வெளிப்படுத்தியுள்ளார். இலங்கையின் பிரபல இடதுசாரித் தலைவர்களில் ஒருவரான தோழர் என்.எம்.பெரேராவின் கட்சியால் வெளியிடப்பட்ட "ஜனதின்", "ஜனசக்திய" ஆகிய பத்திரிகைகளின் ஆசிரிய பீடத்தில் செயலாற்றியதுடன் ஒரு பத்தி எழுத்தாளராகவும், சிறப்புக் கட்டுரையாசிரியராகவும் தமது ஆற்றலை வெளிப்படுத்தியுள்ளார்.

ஒரு வாளைவி நாடகக் கலைஞராக ஆரம்பித்த இவர் இன்றுவரை பல வாளைவி நாடகங்களை படைத்து வருவதுடன் இந்த நாடகங்களில் இன்றுவரை நடித்துக்கொண்டிருக்கிறார். அதுமாத்திரமல்ல இவர் ஒரு சிறந்த ஓலிபரப்பாளர் என்ற பாராட்டையும் பெற்றுள்ளார்.

"நீங்கள் வெளிநாட்டுக் கவிதைகளை மொழியாக்கம் செய்துள்ளீர்கள். இன்று சிங்களத்தில் மொழியாக்கம் செய்யப்படுகின்ற மேற்கத்திய இலக்கியங்கள் பற்றி உங்கள் அபிப்பிராயம் என்ன? இவை எமதுநாட்டு கலை இலக்கியங்களை செழுமைப்படுத்துகின்றன என்ற நிலைப்பாடு பற்றி உங்கள் கருத்தென்ன?"

"இக்கேள்வி மிக முக்கியமானதாக இருப்பதுடன் நிச்சயமாக கேட்கப்பட வேண்டியது. இதற்குத் தகுந்த பதில் கூறவேண்டிய பொறுப்பு என்னைப் போன்ற கலை இலக்கிய உலகில் தீவிரமாக செயலாற்றிக் கொண்டிருப்பவருக்கு உண்டு".

அவர் சிறிது நேரம் ஆழந்த சிந்தனையின்பின் நிதானமாக பேச ஆரம்பிக்கின்றார்.

எமதுநாட்டு குழல், மக்களின் இயல்பு, வாழ்நிலை ஆகியவற்றிற்கும் எமது கலை இலக்கியத்திற்கும் நெருக்கமான பிணைப்பு இருந்து வருகின்றது. எமது நாட்டின் பாரம்பரிய பண்பாடு, கலாசாரம், கலை இலக்கியம் ஆகியவற்றில் இத் தனித்துவம் உண்டு, தனிச்சிறப்புண்டு. இவற்றிற்குப் பொருத்தமான மேற்கத்திய கலை இலக்கிய அம்சங்களை நாம் உள்வாங்கி எமது படைப்புக்களை செழுமைப்படுத்துவதில் எதுவித தவறும் இல்லை. உதாரணத்திற்கு பேராசிரியர் சுரத் சந்திர மேலைத்தேய இசை, அரங்க

அமைப்பு, ஒப்பனை போன்றவற்றையும் கீழைத்தேசங்களான ஜப்பான், இந்தியா போன்றவற்றின் கலை அம்சங்களையும் உள்வாங்கி எமது நாட்டுக் கலை இலக்கியபாரம்பரியத்துக்கு பொருந்தக்கூடிய வகையில் "மனமே" யை படைத்தார். இது ஒரு உன்னத படைப்பாகும். இது சகல தரப்பினராலும் ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய படைப்பாக அமைந்துள்ளது. அதனால் தான் நானும் இந்த நாடகத்தில் நடித்துள்ளேன்.

ஆனால் எமது கலை இலக்கியத்தின் தனித்துவத்தையும் சிறப்பம்சத்தையும் அறிந்துகொள்ளாத மேற்கத்திய நாடுகளில் உற்பத்தி செய்யப்படுகின்ற (NOT CREATED BUT PRODUCED) கொள்ளள, கொலை, கற்பறிப்பு ஆகியவையும் காட்டுமிராண்டித்தனமான (BARBROUS) பாலியல் வன்முறை வக்கிரங்களும் மேலோங்கி நிற்கின்ற நால்களை மொழியாக்கம் செய்து எமது நாட்டில் ஒரு "இலக்கியச் சந்தையை" உருவாக்கிக்கொண்டிருக்கின்றனர். இப்படிப்பட்ட உற்பத்தி நால்களை இவர்கள் புதிய போக்குடையவை என்று கூறிக்கொண்டிருக்கின்றனர். இந்த நால்கள் மூலம் எமது நாட்டுக் கலை இலக்கியம் எந்த விதத்திலும் செழிப்பறப் போவதில்லை. பதிலாக எமது இளைஞர் சமூகத்தை சீரழிக்க பேருதவி செய்யும் தன்மையைக் கொண்டவைதான் இவை என்று மனக் கொதிப்புடன் கூறினார்.

"தற்போதைய யுத்தம் பற்றி தங்களுடைய நிலைப்பாடு என்ன?"

இந்த யுத்தத்திற்கு முக்கிய காரணம் மொழிப்பிரச்சினையும் இனபாகுபாடும் தான் இங்குள்ள தேசிய இனங்களைச் சேர்ந்த மக்கள் ஒருவரையாருவர் புரிந்துகொள்ளும்படி மொழிகளை ஏற்கனவே கையாண்டிருந்தால் இனப்பிரச்சினை தோன்றியிருக்க எதுவித சாத்தியமும் இல்லை. இனப்பாகுபாடு ஏற்படுவதற்கு இடமிருந்திருக்காது. யுத்தத்தில் பயன்படுத்தப்படுகின்ற ஆயுதங்களிலும் பார்க்க பேண தான் வலுவான கூரிய ஆயுதம். இந்த ஆயுதத்தை நாம் ஏற்கனவே சரியா உபயோகித்திருந்தால் இந்த தூர்ப்பாக்கிய நிலை ஏற்பட்டிருக்காது. இனியாவது நாம் இந்த ஆயுதத்தை சரியாக உபயோகிப்பதில் ஈடுபடுவோம் என்று கூறி முடித்தார் திரு கருணாராட்ன அமரசிங்க.

மதும் ஒருக்கப்பற்ற உயிரின் பெருமூச்சு.

இதியமற்ற உலகத்தின் இதும்.

அது உயர்ச்சியற்ற நிலைமைகளின் உயர்ச்சு

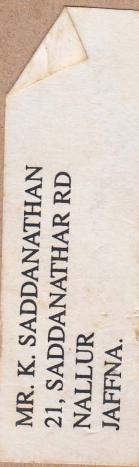


அதிகாரமும் எதிர்பார்ப்புகளும்
நிபந்தனைகளும் அற்ற எளிமையான

இயல்பான அன்பும் மனித
உறவுகளும் இன்று சர்த்தியமே
இல்லை என வாழ்க்கை எனக்கு
திரும்பத் திரும்ப நிருபித்துக்
கொண்டே இருந்தாலும் மனசு
என்னவோ விக்கிரமாதித்தனின்
வேதாளம் மாதிரி திரும்பத் திரும்ப
அன்பு அன்பு அன்பு அன்பே என்றே
உசாவுகிறது.



வெள்ளப் பெருக்கில் அடித்துச்
செல்லப்படும் தெப்பம் போன்றதுதான்
வாழ்க்கை.



வீ. வி. சம்பந்தமான விமர்சனம்
மாந்து தொடர்புகளுக்கு
VIBHAVI TAMIL UNIT
81/4, PAGODA ROAD,
NUGEGODA
T.P. 812407